

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve \$ 5,776,000.00
Actif total (au 30 nov. 1926) \$47,880,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU M. S.J.B. ROLLAND**
2e Vice-président

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**

LES COUPONS ONT DE LA VALEUR

NOUS ANNONÇONS NOTRE NOUVEAU SYSTEME d'Escompte au Comptant

Un Plan Simple et Efficace qui vous épargne de l'argent à chaque achat au comptant.

LUNDI le 1er août nous avons introduit un nouveau système permanent d'escompte pour les achats au comptant.

Pour chaque 25 sous que vous dépenserez à notre magasin, dans l'avenir, vous recevrez un **COUPON D'ESCOMPTE**.

Vous pouvez ensuite employer ces **COUPONS** à notre magasin, tout comme de l'argent. Nous les acceptons à leur pleine valeur, en tout temps, en n'importe quelle quantité, sur n'importe quel achat.

Ces **COUPONS** représentent un **ESCOMPTE** de plus sur les prix qui déjà obtenaient les plus grandes valeurs dans la qualité des marchandises et le service.

Rien de compliqué, — aucunes conditions. Soyez sûrs d'obtenir vos **COUPONS** — puis échangez-les comme de l'argent pour des marchandises, là où vous les avez obtenus.

Aucun acheteur sérieux peu se désintéresser à l'épargne considérable qu'offrent ces **COUPONS**.

Madawaska Mercantile

HARDWARE COMPANY

H.-J. DUBE, Martin THERIAULT,
Phone: 192. EDMUNDSTON, N.-B.

Les **COUPONS** Vous **EPARGNENT** de l'**ARGENT**

POUR

PEINTURE — HUILE — VERNIS
USTENSILES de Cuisine — Aluminium — Emaille, etc.
Accessoires Electriques — Coutellerie — Outils
FERRONNERIE de CONSTRUCTION DIVERS — ARTICLES de SPORTS.

SPECIAL

VERT DE PARIS — Instruments pour foins: Râteaux, fourches, pierres, etc.
JARRÉS à Confitures et à Conserves.
HUILE à mouches pour animaux.

MADAWASKA MERCANTILE Co.

HARDWARE — QUINCAILLERIE

Téléphone 192 EDMUNDSTON, N.-B.

A LOUER
Bon logement de huit appartements, très bien fini et propre, dans l'édifice D. J. Long, sur la rue Michaud. Occupation immédiate. S'adresser à D. J. LONG, Clair, N.-B. 285—j.n.o.—28jt.

HOMMES DEMANDES
75 hommes demandés pour les chantiers de Portage Lake. Bon salaire, transport payé. S'adresser à **EDDIE SOUCY**, Edmundston, N.-B. 296—jts—11a.

A VENDRE
A. Edmundston, 4 beaux lots pour construire, un morceau de terre au nord-est du C.P.R., aussi petite île et jolie pointe, à Lac Baker, convenable pour maison d'été. S'adresser à **Mme B. A. LYNOTT**, Edmundston, N.-B. 295—jts—11a.

NOTES LOCALES

—M. et Mme Zino Martin, accompagnés de leurs parents de Grand Sault, sont partis pour un voyage à travers la province.

—M. Joseph L. Charon, employé à la Southam Press, à Montréal, est actuellement en vacances chez ses parents, pour une quinzaine de jours.

—M. et Mme Joseph David sont actuellement en promenade à Montréal. Ils font le voyage en auto.

—MM. Jos Morency et Li Dubé de Québec, étaient de passage en ville cette semaine.

—Mme R.-N. Leblanc et Mlle Eva Leblanc sont parties mardi soir pour Québec où elles résideront à l'avenir. Leurs nombreux amis regrettent beaucoup ce départ et comptent que de temps à autres, ils auront le plaisir de les revoir.

—Mlle Evangeline Leblanc est depuis quelques semaines l'hôte de sa soeur Mme A.-J. Dionne de cette ville.

—M. Léonide Carrier est parti cette semaine pour l'Ouest, où il remplira la fonction de télégraphiste. M. Carrier a passé avec succès ses examens, avant son départ.

—M. et Mme Alphonse Paré et Mme Lionel Liberté de Rivière du Loup, étaient en ville hier, en visite chez M. et Mme Edmond Boulay.

—Mlle Gilberte et Jean-Marie Paré de Rivière-du-Loup, ont passé une vacance chez leur tante Mme Edmond Boulay.

SAUCISSE "DAIGLE" Toujours Fraîche!

AGRANDISSEMENTS DE NOS HOTELS

L'affluence de touristes et de voyageurs de commerce a obligé deux de nos principaux hôteliers de la ville à agrandir leurs bâtiments dans le but d'offrir plus de chambres. C'est un indice de prospérité pour la ville.

Au Grand Central, M. Robert Sirois est à construire une aile dans laquelle il installera plusieurs chambres avec bain, ainsi qu'un salon pour les dames, des salles d'échantillons, etc.

Mme Thadée Hébert, au Madawaska Inn, a vite constaté que son hôtel était trop petit. Aussi des travaux d'agrandissement sont actuellement en marche.

Notre ville, avec ses nombreux hôtels, offrent au public, voyageur un logement et un confort exceptionnels.

NOTRE BAZAR EST UN GRAND SUCCES

Notre bazar commencé mardi soir, aura un succès sans précédent, si on en juge par l'affluence des visiteurs sur le terrain et l'entrain qui règne chez les organisateurs.

Les amusements sont nombreux, et ceux qui veulent donner généreusement pour l'église, n'ont que l'embaras du choix dans les installations.

Le Bazar se terminera demain soir, au grand regret des enfants qui aiment tant les promenades sur le carrousel, des jeunes gens qui raffolent de la roue Ferris. Par contre, les parents auront trouvé le bazar assez long, car les portefeuilles auront beaucoup aminci.

LE CONGRES NATIONAL Suite de la page 1

Blanc, M. Nérée Boudreau et M. Daniel Léger.

P paroisse de Richobouctou Village: M. l'abbé Zogl Landry, M. Maxime P. Richard et M. Isidore P. Richard.

P paroisse St-André de Madawaska: M. l'abbé Félix Verret, MM. André P. Levesque et Willie Su-Amant.

P paroisse de Notre Dame de Mont Carmel I.P.E.: MM. Jean F. Arseneau et Jérémie Gallant.

P paroisse de St-Jacques d'Edmundston Bay, I.P.E.: MM. Marin Gallant, Cyrus F. Gallant, Charles M. Arseneau, Xavier O. Gallant et Stanislas Cormier.

NAISSANCES

M. et Mme Geo. Sirois, de Charay, P.Q., font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé Joseph, Georges, Rodolphe. Parrain et marraine M. et Mme Jo: Roy de Lévis.

—A M. et Mme Lucien Landry, une fille née le 5 et baptisée le 6 sous les noms de Marie, Lucienne, Charlotte. Parrain et marraine Dr et Mme P.-H. Laporte.

—Le 5 est né, à M. et Mme Albert Damours, un fils baptisé le 6 sous les noms de Joseph, Alphonse, Paul. Parrain et marraine M. et Mme Auguste Carrier.

—Le 4 est né à M. et Mme Florient Beaulieu, un fils baptisé le 7 sous les noms de Joseph, Charles, Eugène. Parrain et marraine M. et Mme Aimé Beaulieu.

—Le 7 est née à M. et Mme Tréfié Martin, une fille baptisée sous les noms de Marie, Anne, Nicole. Parrain et marraine M. et Mme Lévyte Martin.

—Le 7 est née à M. et Mme David Bouchard, une fille baptisée sous les noms de Marie, Marthe, Laurette. Parrain et marraine M. et Mme Hilaire Bouchard.

—Le 9 est né à M. et Mme Wilfrid Leger, un fils baptisé sous les noms de Joseph, Benoît. Parrain et marraine M. et Mme Albert Rossignol.

—Le 8 est née à M. et Mme Charles Gauvin, une fille baptisée le 9 sous les noms de Marie, Claire, Clara. Parrain et marraine M. Alfred Plourde et Mlle Clara Lamelin.

—Le 9 est né, à M. et Mme Pierre Grandmaison, une fille baptisée sous les noms de Marie, Jeannette, Suzanne. Parrain et marraine M. et Mme Frank J. Carrier.

SEPTUPLURE

Le 5 août est décédé Jean-Marie Damours, enfant de M. et Mme Edmond Damours, âgé de 6 ans. Nos sympathies à la famille.

DEMANDEZ La Saucisse "DAIGLE" C'est La Meilleure!



A Votre Service Mesdames!

Plus que jamais nous nous efforçons de vous fournir la meilleure qualité de viande fraîche, poissons frais et galés, les épiceries de toutes sortes, fruits et légumes frais, etc. etc.

Les commandes par téléphone reçoivent notre plus grande attention. Nous faisons la livraison à domicile.

The People's Market

A.-E. MICHAUD, prop.
Tel: 18-11 Rue Victoria, EDMUNDSTON, N.B.

J. Clark & Son Ltee.

Edmundston, N.-B.

AUTOMOBILES

CHEVROLET — OLDSMOBILE — OAKLAND

Nouvelle réduction des prix sur ces marques d'autos les plus populaires.

Venez vous enquérir des nouveaux prix.

FRANK E. FOURNIER, Gérant.

A EDMUNDSTON

Du 16 au 29 AOUT

13 — JOURS D'AMUSEMENTS — 13

Sur le Terrain de **M. Rosario Pelletier** sur le chemin de St-Hilaire.

CAROUSEL — VAUDEVILLE
Et quelques-uns des jeux les plus nouveaux.

TOUS les Soirs à 7.30 hres: un Acte de Vaudeville en plein air, absolument gratuit.

ENTREE LIBRE SUR LE TERRAIN. VENEZ VOUS AMUSER HONNETEMENT

JEUDI le 18 — de 2 à 4 heures — représentation de Vaudeville et Carrousel absolument GRATUIT pour tous les enfants au dessous de 10 ans.

BASEBALL

Ne Manquez Pas Cette Partie Intéressante

EDMUNDSTON — VS — CARIBOU

Dimanche le 14 Aout

A 2.30 heures Sur le Terrain Cyr

Carruthers lancera — Sam Winchester recevra — Edmundston veut la victoire, allons encourager nos joueurs.

DIMANCHE le 21, la série entre Grand Sault et Edmundston se continuera, sur le terrain Cyr.

Le Train Royal et l'Inauguration de la Gare Union

Le premier train de voyageurs à entrer avec un train dans la nouvelle gare Union de Toronto, lors de son inauguration, samedi, par Son Altesse Royale le prince de Galles fut l'une des locomotives du type "5100" récemment mises en service par le Chemin de Fer National du Canada et destinées à traîner des convois rapides de voyageurs et de marchandises.

Ces locomotives qui sont les plus grandes dans l'Empire Britannique sont un produit canadien. Elles pèsent avec leur tender, 225 tonnes et mesurent 94 pieds de long. Elles ont un pouvoir de traction de 2,500 c.v. C'est l'un de ces géants du rail qui a entraîné le train du Prince de Galles de Kingston à Toronto.

C'est à cette occasion aussi que le premier billet de chemin de fer émis de la nouvelle gare de Toronto a été délivré à Son Altesse Royale sous forme d'une passe du Canadian National lui permettant de voyager entre toutes les gares sur le réseau. Les billets Nos 2, 3, et 4 ont été émis au prince Georges, au Premier Ministre Baldwin et à Mme Baldwin respectivement.

Le billet émis au Prince de Galles est reproduit sur ses deux faces dans la vignette ci-dessus ainsi que la locomotive qui traîne le train royal de Kingston à Toronto. Vingt de ces locomotives sont en construction à Montréal et vingt autres à Kingston. Elles seront mises en service sur la ligne de l'International Limited et entrées toutes de suite.

Special issue for commemorative purposes of New Union Station at TORONTO, Ontario CANADA August 6, 1927

CINQ SOUS L

LE POUR

La presse annonce l'arrivée au Nouveau de 500 colons agnés de leurs familles fraie le voyage en Londres avance au gent destiné à l'achat d'instruments aratoires dérivés achetés les res et les revent à 5 téré. Seuls les lu Grande Bretagne p de cette aubaine. Il en choisit ses pare Evidemment le chôn l'on nait n'est pas tant!

De deux choses on trompe effronté veaux venus ou réellement une situation.

Voyez-vous bien nements, ardeurs la classe agricole... l'lection, poursuivi une politique d'imig (politique que l'élé mais sanctionnée) étrangers des avan nos propres citoyens prétendre. An lieu nouveaux débouché duit agricoles et d' le sort du cultivate nements amènent producteurs à coup Cultivateurs vous é tant assez de diffic coulement de vos s marchés sans l' injuste d'enfants e gouvernements.

Si l'y a vraiment avantages, cela do pend du gouvernem liste qui paye tou comment imaginer nement se lancera re comme celle de l vente des terres en étrange moyen d colonisation) sans des pertes.

Pourquoi tant de d'anomalies et d'in quel l'immigration? Journal du 29 Nov se charge de nous é

"Après tout ce p nique dans ses lo ses institutions. P ainsi et que nous Canada demeure b rigine des immigrants se... Au Canada, la jour'hui est moins britannique. Consid que l'émigration j tats-Unis) était ces ers en grande part et que la proportion ainsi que le taux d tannique diminue q la situation prête h

C'est au temps c croix, qu'un gouver Canada devrait le glaises par pleins cantons de l'est la population fran

Alors le gouver nat et Baptiste paye et même politique- prévaient "Ce n'étai non pas la peine a changer le gouverne comme dirait la fill Angot.

FORD SORT UN CH

Ford, Ontario, 13 les problèmes conce sin et la fabrication Ford ont été résolus R. Campbell, vice trésorier de la Ford plant of Canada, Lim d'une entrevue edom d'hui. C'est la prem faite depuis l'an dernier d'un nou Ford qui paraîtrait marché.

Le dessin des outill pour sa production complété. On ne perd pour pouvoir sortir possible les milliers